简体转繁体常见错误参考

简转繁容易出错的字

（一）“只”读 zhi1，作量词时作“隻”（区别于“双”的繁体“雙”），读 zhi3 时作“衹”、“只”均可，“衹”更为正式。

（二）“后”在“皇后、太后、皇天后土”等义时作“后”，其余诸如“前后、以后”等时作“後”。特别注意“后宫”特指“皇后居住的宫殿”时写作“后宮”，而常指的后宫则写作“後宮”。

（三）“杨”的繁体是“木+昜（昜）”，而不是“木+易”，区别于锡、赐等字。汤、畅、肠、荡、觞等字类推，另外提醒“伤”作“傷”，“阳”作“陽”。

（四）“制”在仅仅含“制造”义时作“製”，其余作“制”。例词：制定計劃，制止，制裁，限制，社會主義制度，制服，全日制；製作，監製，精製，製版。

（五）“尽”读 jin3 时作“儘”，读 jin4 时作“盡”。

（六）“干”的繁体有三个：干、乾和幹。读 gan4 时一律作“幹”，读 gan1 时，如有相对于湿之义作“乾”，其余均作“干”，另外“干妈”作“乾媽”。例词：干擾，干預，干支，干犯，干涉，干城，干戈，干將劍；主幹，幹部，幹練，幹活；乾淨，乾燥，牛肉乾，烘乾，乾脆。

（七）“范”作姓氏时作“范”，其余均作“範”。“余”作姓氏或指本人时作“余”，其余均作“餘”。

（八）“什么”的繁体可以写作 什麼、什麽、甚麼、甚麽 都可以，建议使用“什麼”。

（九）“杆”读 gan1 时作“杆”，读 gan3 时作“桿”。例词：大腸桿菌，槓桿原理，球杆，欄杆。

（十）“为”的可以作“為”或者“爲”。前一个是港澳繁体，后一个是台湾正体。

（十一）“台湾”的正式繁体应该是“臺灣”，而现在港澳台地区通用的写法是“台灣”（官方文件仍是“臺灣”）。注意“臺”的写法。

（十二）“冲”有“向前冲”义时作“衝”，其余像冲凉，冲剂，相冲等作“沖”，另外常见地名也作“沖”，如“沖繩島”。

（十三）“鸟”作“鳥”（鳥），不光只是把丶换成横，还要在中间加一横。另外“皂”的作“皀”（中间有四点），而“枭”作“梟”（中间没有四点）【这些加或不加四点是现行写法，更古老文字中均有四点】。而“乌”则作“烏”（烏）。

（十四）“于”作“於”，但港澳繁体中，“于”作为姓氏时仍作“于”，其余作“於”。

（十五）“纟”部的繁体除了第三笔要变为三点外，上面还要变成“幺”，即糸，也可作“糸”（去掉倒数第二笔的勾）。

（十六）“变”作“變”（變），下面是“攵”，而不是“又”或者“夂”。上面是“糸”+“言”+“糸”。注意不能把“弈”、“奕”等上部是“亦”的字也类推成“變”字头。

（十七）“采”除了喝采、神采奕奕，神采飞扬、丰采、文采等名词时作“采”，其余均作“採”（即动词），如採購、採訪、採花、採礦。

（十八）“致”除了“标致”“细致”和“精致”三词作“緻”外，均作“致”。

（十九）“隽”作“雋”，“镌”等类推，但“携”作“攜”（左边扌，上面山，中间隹，下面冏）。

（二十）“帘”除了“酒帘”（即旗子的意思）义作“帘”外均作“簾”。

（二十一）“丑”作“时辰”义和戏剧角色时作“丑”（如：丑時，生旦淨丑），其余均作“醜”。提醒几个词：小丑、文醜（袁绍手下武将）、公孫丑（历史人物）

（二十二）“东”作“東”，下面没有勾。

（二十三）“淀”有河湖义时仍作“淀”（如：白洋淀），其余作“澱”（如：沉澱）。

（二十四）“酒曲”作“酒麴”。“面”作“麵”时的组词：麵粉、炒麵、麵條等。

（二十五）“才”作为副词时作“纔”，如“剛纔他進來了。”“這纔來，太晚了吧？”“她正纔出去”。其余作“才”。（港澳台均已废“纔”字，一律作“才”）

（二十六）“蒙”的繁体有四个：蒙、濛、矇、懞。例词：蒙古、蒙氏；灰濛濛，雨濛濛；矇騙。至于“懞”，很少组词，义同“懵”。

（二十七）“朴”作为姓氏时仍作“朴”（常见于韩国人名），读 po1（如朴刀）、po4 和 piao2 时仍作“朴”，读 pu3 时作“樸”。注意僕樸撲璞一类字的右下角是三横，即“美”字少一横。

（二十八）“仆”意为“与主相对”(pu2)时作“僕”，而读(pu1)仍作“仆”，如仆街，仆旗，前仆後繼。特别注意“风尘仆仆”的“仆”读 pu2，故作“風塵僕僕”。

（二十九）“闹”作“鬧”，部首不是“門”，而是“鬥”。

（三十）“里”作为里程、邻里和外来词翻译时作“里”，与外相对时作“裡”或“裏”，“裏”（“衣”内“里”）要区别于包裹的“裹”。（可用粤语区分：读“李”时作“里”，读“吕”时作“裡/裏”）

（三十一）“钟”含集中，专一义时作“鍾”，其余作“鐘”。姓氏时多数作“鍾”。例词：鐘錶，時鐘，警鐘；鍾情，鍾愛，一見鍾情。

（三十二）“划”读 hua2 时多数仍作“划”（如划算，划船）（除“劃玻璃”），读 hua4 时全部作“劃”，读 huai0 时作“劃”。

（三十三）“占”读 zhan1 时仍作“占”，读 zhan4 时作“佔”。

（三十四）“舍”读 she3（动词）时作“捨”，读 she4（名词）时仍作“舍”。另外“老舍(she3)”仍作“老舍”，因为只有“舍”字（读音约=she3），为了便于区别，根据“汉字一般发展规律”分成两个字——舍和捨，读音也逐渐分化出 she4。老舍先生是根据字源来读的。

（三十五）“折”读 zhe2，且含“叠”或“用纸叠起来的本子”义时作“摺”，易产生语义混淆时“折”与“摺”用本字，读 zhe2 的其它义时仍作“折”，读 she2 和 zhe1 时均仍作“折”。

（三十六）“赞”作赞同、赞成义时仍作“贊”（如：贊同，贊助），作夸奖，称扬时作“讚”（如：讚揚）。

（三十七）“准”作为批准、允许时仍作“准”（如：批准，准許），其余作“準”。注意“不准”若表示不允许时作“不准”，表示不精确时作“不準”。“准决赛”应该作“準决賽”。

（三十八）“云”作名词时作“雲”，其余作“云”（如：詩云，人云亦云）。

（三十九）“脏”读 zang1，即作形容词时作“髒”（如：骯髒），读 zang4，即作名词时作“臟”（如：心臟）。

（四十）“叶”读 ye4 时作“葉”，读 xie2 仍作“叶”（如：叶韻）。

（四十一）“蜡”作“蠟”（注意写法：蠟），猎、腊等类推，但借、错等不类推（区别是否这样类推的方法：声母是 l 的类推，非 l 不类推）。

（四十二）“发”的繁体有两个：發和髮。读 fa1 时作“發”，读 fa4 时作“髮”。例词如下：發出，發送，發財；髮菜，頭髮，髮廊，千鈞一髮。注意“髮”的下面不是“友”也不是“发”，而是“犮”。简化字中含“发”的字均作“發”不作“髮”，如：泼-潑，拨-撥，废-廢。

（四十三）含“业”的字繁体不同。如“业”作“業”，“虚”作“虛”（注：虛字属字形演化），“壶”作“壺”。

（四十四）“伙”除了“伙食”义作“伙”外，其余均作“夥”。

（四十五）“胡须”作“鬍鬚”，“胡同”作“衚衕”。

（四十六）“仑”作“侖”，但“昆仑山”作“崑崙山”，“拿破仑”作“拿破崙”。

（四十七）“监”作“監”，蓝、篮类推。“览”作“覽（覽）”，上边是“監”的变体。揽、缆类推。“鉴”作“鑑”（也可作“鑒”）。注意把上面这些字区别于“临”（臨）。

（四十八）“卖”作“賣”，下边的“买”作“買”，上面的“十”换成“士”。

（四十九）“丰”作丰富、丰盛等义时作“豐”，（注意是豐不是豊）其它义项仍作“丰”（如丰采、丰韻）。

（五十）“台”的繁体有台、臺、檯、颱四个。（注意“臺”的上部不同于“壹”）分别组词如下：兄台，台鑒；舞臺，登臺，一臺電腦，臺灣；檯面，燈檯；颱風。区别臺、檯的方法：“臺”一般是站人的，而“檯”则是放物品用的。（注：港澳台民间范围内，台、臺均作台）

（五十一）“刮风”作“颳風”，“刮”的其余义均仍作“刮”（如：刮刮卡）。

（五十二）“冬”作拟声词时作“鼕”（上鼓下冬）。当然也可以使用“咚”。

（五十三）很多两点的字均作三点水（如：涼、況、淒、沖、決、淨、湊、減、羨），而次、冷、冰、凌、馮、憑、凝、准、凋、凛、冽、凍等字除外【这些现行繁体作两点的字中，只有“次”一字在篆书中作“二”字部，其余均作“冫”（现在唯一保留这个部首该形态的字：俎）】。

（五十四）“宁”作“寧”（泞柠狞类推），而“贮”的繁体是“貯”（佇苎类推）。

（五十五）“线”可作“線”或“綫”。繁体中文中，“線”是姓氏，简化作“线”，也可作“线”。

（五十六）分清“户”和“卢”：户-戶，卢-盧（看清楚：盧），沪-滬，泸-瀘，炉-爐，颅-顱，驴-驢，庐-廬。（规律：声母为 l 的作盧）

（五十七）分清上面的部分：与-與，兴-興，舆-輿，举-舉，誉-譽，学-學，觉-覺。注意“畔”作“釁”（注：釁、爨旧字形中上边“同”为“一+T”；但興的新旧字形均从“一+口”）。

（五十八）“奂”作“奐”，中间有一个“人”（港澳台多从“儿”），换、唤、焕类推。

（五十九）“荡”作“蕩”或“盪”。在词中强调弧线动作时作“蕩”，强调左右晃动时作“盪”。如蕩鞦韆，蕩來蕩去，放蕩，動盪，振盪，震盪，搖盪。

（六十）“签”为动词时作“簽”，为名词时作“籤”（籤）。如簽名、簽字筆、標籤、牙籤、上上籤。其他含“佥”的均作“僉”（如檢、驗、劍）。

（六十一）“纤”读 xian1 时作“纖”（如：纖維），读 qian4 时作“縴”（如：縴夫，拉縴），右边是“牵”的繁体“牽”，上边是“玄”字中间穿一个“冖”。

（六十二）“梁”含“杆子”义时作“樑”（如：横樑，樑上君子，棟樑，上樑不正下樑歪），其余仍作“梁”，例如朝代名和作姓氏时。

（六十三）“斗”读 dou3（名词）时仍作“斗”，读 dou4（动词）时作“鬥”。

（六十四）“向”在大部分情况下仍作“向”，但注意在下列词中作“嚮”：嚮往，嚮導，嚮慕。

（六十五）“朱砂”作“硃砂”。

（六十六）“术”读 shu4 时作“術”，读 zhu2 时作“术（旧字形：朮）”（如：白朮）。

（六十七）“义”作“義”，仪、蚁、议等类推，但“義”要注意与羲和的“羲”区分。

（六十八）“将”作“將”，注意右上角不是“夕”，中间应该是两点（即“然”的左上部）。注意：酱-醬，浆-漿，上面均从“將”（见：醬、漿）。奖-獎，下边从“犬”不从“大”（见：獎）。

（六十九）“漓江”作“灕江”，但其余义“漓”作本字，如“大汗淋漓”。

（七十）“复”的繁体有两个：複和復。大分类标准：有“重复”义时作“復”，没有该义时作“複”，但“重复”作“重複”“重復”均可。“复旦大学”作“復旦大學”。还有一个很好的区别方法：粤语读 fuk6（服）时作“復”，粤语读 fuk1（福）时作“複”（基本符合）。一些组词：復興，光復，復出，複習，複雜。

（七十一）“欲”作动词时仍作“欲”，如：己所不欲，魚我所欲也，隨心所欲。作名词时作“慾”，如：慾望，貪慾，食慾，清心寡慾。

（七十二）“获”常作“獲”（獲），但代表“收成”时例外：“收获”作“收穫”。另外“护”作“護”。

（七十三）“萝卜”作“蘿蔔”，注意“蔔”的写法。“卜”其它义均作本字，如占卜、卜姓、卜算子（词牌名）。

（七十四）“秋千”作“鞦韆”。

（七十五）“彩排”作“綵排”。

（七十六）“幸”一般作本字，但注意“得幸”作“得倖”，“宠幸”作“寵倖”。

（七十七）“边”作“邊”，注意写法：邊，上边是“自”，中间是穴字头，下边是“方”，注意不要写作“力”而使之成为“穷”！

（七十八）“两”作“兩”，中间是两个“入”。“满”作“滿”（滿），右下角的“兩”的第一笔写成短横，类似“廿”字头，瞞、螨类推。量词时作“両”，如一両、半斤八両。

（七十九）“历”的繁体有两个：“歷”和“曆”。下列词作“曆”：日曆，曆法，病曆等，其余作“歷”。注意它们中部均是两个“禾”，而不是两个“木”（此为日本汉字）。

（八十）“游”含“水”义时作本字，其余作“遊”。组词：游泳，上游；漫遊，旅遊，遊歷。南宋诗人“陆游”作“陸遊”。

（八十一）“征”含“征服”义时作“征”，其余作“徵”（和微、徽一样，中间有一横→而没有一横的是日本汉字写法：徵），组词如：長征，征程；特徵，徵詢，徵求，徵得。人名“魏征”作“魏徵”，“惩”作“懲”。

（八十二）“吊”含“凭吊”义时作“弔”，如：弔唁，憑弔，白頭弔古風霜裡。其余仍作本字。

（八十三）“克”大部分情况下作本字，但注意下列词作“剋”：剋星，剋扣，剋制，水剋火。

（八十四）“系”的繁体有三个：系，係和繫。组词体会其用法：系統，中文系；干係，關係；繫念，聯繫，維繫，繫(ji4)鞋帶。

（八十五）“迹”的繁体有两个：跡和蹟。有“古迹”义时作“蹟”，其余作“跡”，“事迹”作“事蹟”。

（八十六）注意“击”的繁体“擊”和“系”的繁体“繫”的左上角不是“車”（→此为日本写法），而是“車+‘凵”（见：擊、繫）。

（八十七）“竖”作“豎”，除双竖变成“臣”外，下面的“立”换成“豆”。

（八十八）“当”作“當”，但注意“响当当”作“響噹噹”。

（八十九）“党”作“黨”（黨），注意写法：尚+黑（注意不要漏掉中间的“口”）。注意“党项”作“党項”（“党”仍作“党”），而不作“黨項”。

（九十）“类”作“類”，左下角是“犬”，而不是“大”。

（九十一）“郁”有下列意思，①②作“鬱”（注意写法：鬱），③④仍作“郁”：①草木茂盛（如：蔥鬱）②忧愁，愁闷（如：憂鬱，鬱鬱寡歡）③有文采（叠）（如：文采郁郁）④形容香气（如：濃郁，馥郁）。可利用粤语区分：读 wat1（屈）时仍作“鬱”，读 juk1（旭）时作“郁”。

（九十二）“辟”读 bi4 时作本字；读 pi4，作“法，法律”时仍作本字，读 pi4 的其它义项时作“闢”。例词：復辟(bi4)（指被打垮的君主恢复君位），大辟(pi4)；精闢，闢謠，闢邪，開天闢地。

（九十三）“几”读 ji3 时作“幾”，注意写法：幾。读 ji1 时有三个意思，①作本字“几”，②③作“幾”：①小或矮的桌子（如：茶几，條几）②几乎，差一点（如：幾乎）③苗头（如：知幾其神乎）。

（九十四）“饥”的繁体有两个：飢和饑。单指“饿”时作“飢”（如：飢餓），指农村没收成或收成不好及其引申义时作“饑”（如：饑荒，饑饉）。

（九十五）“着”无论读音是什么，一律作“著”（港澳地区不适用）。

（九十六）“借”作假托，凭借，依靠等义时作“藉”，如：藉口，藉端，藉著。仍作“借”时的意思有：暂时使用他人的财物等，暂时把财物借给他人使用。如：借錢，借用，借光，借給他。注意有很多人分不清“借口”和“藉口”，看完本项应该知道，简化字作“借口”，繁体字作“藉口”，其读音都是 jie4。

（九十七）“咸”在跟“淡”相对时作“鹹”，如：鹹魚，鹹菜，這道菜太鹹，鹹味。在表示“全，都”时仍作“咸”，如：老少咸宜。作地名或年号等专有名词时也作“咸”，如：咸陽、咸豐。

（九十八）“松”作树名和人名时仍作“松”，如：松樹，松柏，松木，松下電器。其它义项时作“鬆”，如：鬆緊，放鬆，鬆綁，鬆懈，肉鬆。用粤语比较容易区分：读 cung4（从）时作“松”，读 song1（嵩）时作“鬆”。

（九十九）“树”作“樹”。不能因为简体含有“对”就按“对”作“對”的方式把其作“木+對”，中间应是“鼓”的左部。

（一百）“谷”作山谷及姓氏时仍作“谷”，作五谷，谷物时作“穀”，注意写法：穀。左下角的“禾”上边有一短横。类似地，毂作轂，左下角“車”上也有一短横（注：简体省去短横，左边为士+军）。

（一百零一）“夸”作“誇”，如：誇張，誇讚，誇大，誇獎。注意“夸父”仍作“夸父”。

（一百零二）“宽”作“寬”，注意它的“見”的最后一笔的里边有一点。请看：寬。

（一百零三）“表”除了意为“计时间的器具”和“计量某种量的器具”作“錶”外，其余均作“表”。如：表面，外表，表現，表决，表兄弟，表率，時間表；手錶，懷錶，電錶，溫度錶，電流錶，水錶。粤语区分：表读 biu2（裱），錶读 biu1（标）。

（一百零四）“另”没有繁体和新旧字形之分。“别”作“別”（旧字形），左边为“咼（再去掉下边的‘口’）”的变形。但“闹别扭”的“别”作“彆”（敝+弓）。而拐、枴的“力”改“刀”（旧字形）。

（一百零五）“岳”作“山”义时作“嶽”，姓氏时仍作“岳”。如：岳飛，山嶽，五嶽獨尊。

（一百零六）“凶”在与“吉”相对时仍作“凶”（如：凶兆，吉凶），另外表示庄稼收成差时也作“凶”（如：凶年）。在含恶、暴和杀伤义时作“兇”，如：兇殘，兇惡，兇暴，兇手，真兇，元兇。

（一百零七）“呼吁”作“呼籲”，注意写法：籲。左下角是“侖”在中间再横排三个“口”。另外“吁”作其它义（xu1）时仍作“吁”（如气喘吁吁）

（一百零八）“奸”在某些词中作“姦”（你懂的~）。其余义项仍作“奸”，如：漢奸，奸雄，奸笑，奸細，儆惡懲奸。

（一百零九）“御”在“抵挡”义时作“禦”，如：防禦，禦敵，禦寒。其余义项仍作“御”，如：御駕親征，御用，御花園，御車。

（一百一十）“佣”读 yong1 时作“傭”，如：傭人，菲傭，傭工。读 yong4 时仍作“佣”，如：佣金，佣錢。

（一百一十一）“齐”作“齊”。中间 Y，左边刀，右边大致是把“刀”水平翻转。注意“斋”作“齋”，下边不是“而”，而是撇竖夹一个“示”（即齊+小）。“齑”可类推之，作“齏”（齊+韭）。

（一百一十二）注意区分下列三个字：晝，畫，書。它们分别是“昼”“画”“书”三字的繁体。

（一百一十三）“爱”作“愛”，除了中间多个“心”外，下面的“友”换成“夂”。

（一百一十四）“卤”作“鹵”或“滷”均可，而化学名词“卤”只能作“鹵”，如鹵素、鹵族、鹵代反應等。

（一百一十五）“乱”作“亂”，一定要注意写法：亂，左下角里边自上而下分别是“厶”和“又”。“辞”类推。注意不是含“舌”的字就要换成该部分。比如“敌”作“敵”，“适”作“適”，“话”作“話”。

（一百一十六）含“尔”的字繁体有三种：“你”没有繁体（有民间异体“妳”），“称”作“稱”，“尔”作“爾”，上边是左撇，右点，里边有四个“X”。

另外“弥”作“彌”，但“弥漫”一词作“瀰漫”。其余含“尔”的字（如：迩）该部分一般作“爾”。

（一百一十七）“苹”作“蘋”，但“蘋”读 pin2 时只按右下角“頁”简化作“页”（如《望江南》中的“白蘋洲”就是一例）。

（一百一十八）“隐”作“隱”，注意写法：隱，除右上的刀部改爪部外，中间有个“工”字！稳，瘾可类推。注意“急”没有繁体。

（一百一十九）“托”只含“向上举”时作“托”，其余作“託”。组词如下：承托、襯托、烘托、托出；委託、託兒所、信託、託夢、拜託、託付，推託、託辭、託病、託福、託賴。

（一百二十）“注”的用法体会：注射、注入、一瀉如注，注意、注目、貫注，下注、孤注一擲；註冊、註銷、註定，註解、註釋、註腳、註疏、夾註、附註、箋註、批註、註音、標註。单字用，义为“注释”时也作“註”。

（一百二十一）“出”作量词时作“齣”（齣），如：一齣戲，一齣電影。其余义项均作“出”。

（一百二十二）“达”作“達”，右上角不是“幸”，而是“土+羊”（達）。

（一百二十三）“气”“汽”“忔”三字分别作“氣”“汽”“愾”。

（一百二十四）“专”作“專”，转、砖、传类推，注意右边的写法（專），是“惠”下方的“心”换成“寸”。而不是“専”或者“車”，更不是师傅的“傅”右部（甫+寸）。

（一百二十五）“尝”作“嘗”（嘗），尚+旨，不要漏掉中间的“口”。在含“品、食”义时可作“嚐”。另外“偿”作“償”。

（一百二十六）“灵”作“靈”（靈），中间有三个“口”，下边是“巫”。棂类推。

（一百二十七）“闲”可作“閑”或“閒”，具体使用时不需加以区分，建议写作后者。

（一百二十八）“布”作名词时仍作“布”，作动词时作“佈”，如：布匹，抹布；發佈，佈局，陰雲密佈。

（一百二十九）“恶”读 e3 时作“噁”（如噁心，二噁英），其余作“惡”。

（一百三十）“晋”作“晉”，上边不是“亞”，而是两横夹两个“厶”。见：晉。

（一百三十一）“缠”作“纏”（纏），除了丝字部正常演变外，右边换成“廛”，大致是“广”内一个“里”，然后一个“八”，最后是“土”（注意不是“異”+“土”）。

（一百三十二）“归”作“歸”（歸），左下角有个“止”。字形类似的师、帅分别换作“師”、“帥”，其左下角均没有“止”。

（一百三十三）分清下列字的部分：

亏-虧 左下角是“准”右部 肤-膚 下边是“胃” 卢-盧 下边是“田+皿”

（一百三十四）“帮”作“幫”，上封下帛。

（一百三十五）“厌”作“厭”，逢是含“厌”的字，该部分均作“厭”，如“靨”作“靨”。注意“厭”的写法 :厭, 里边是“日”+“**提肉旁**”+“犬”, 特别提醒“日”不可写作“口”而成“捐”右部。

提肉旁：“月”中间两横变点提，近似两点水。（142）中有详细说明。

（一百三十六）“丛”作“叢”，注意写法：叢，上边是“丵”（读 zhuo2），下边是“取”（写法是“最”字下部）。

（一百三十七）“盐”作“鹽”，注意写法：鹽，右边的中间是“鹵”。上边不要误写作“臨”。

（一百三十八）“并”作“併”时表示“合在一起”，如合併、兼併、併發症。作“並”时可作连词、副词或“一齐”之义，如：並且、並非、並駕齊驅、並肩作戰。

（一百三十九）“仿效”作“仿傚”。“效”在“效果”一词中可作“効”。

（一百四十）“升”作容量单位和与“降”相对时仍作“升”，义为“太阳升起”时作”昇“。涉及官位的上升时作“陞”。用于人名则用依照其意而定。

（一百四十一）“戚”作亲戚和姓氏时仍作“戚”，含哀愁、悲哀义时作“慼”（不要错写成感动的“感”），如休慼相關、哀慼。另外古代兵器“戚”作“鏚”。

（一百四十二）新字形中，“月”、“月（）”、“円”一律作“月”。“月”多与月亮有关。“月”为“**提肉旁**”（也叫肉月旁），是“肉”的变体，一般与身体有关。“円”仅限于“青”字，是“丹”的变体。繁体中文沿用旧字形，因此书写下面这些字应区分偏旁。

※注 :新字形中，有时“月”第一笔写成竖。旧字形中月、月均仍从撇，但“青”从“青”，下部第一笔为竖。而台湾一般以“”为正。

←提肉旁（由于编码原因显示为方框的见左图）

Ⅰ.作“月”：

①月、刖、服、朦、朧（左部首）、滕、藤、騰、**朣**...

②明、朔、望（“月”写成斜体，同“然”左上写法）、期、朗、有、霸、朝、閒...

③朕、前（左边原为“舟”字，后俗写成“月”）

Ⅱ.作“月”：

①（肉）、腦、骨、體、胸、脯、腕、胳、膊、肺、肝、胃、脾、臟、腿、肛、肌、肥、胖、膺、腥、膩、膜、膏、肓、腺、胭、脂、脈、腫、膚、脅、**肽**...

②龍、肯、肖、能、育、胥、膠、脫、脹、厭、胡、贏...

③朋（“鳳”字衍生。隶书中为二肉相并）

Ⅲ.作“円”：

青、請、靜...

（一百四十三）西非国家“几内亚”一般作“畿內亞”（注：正体地区官方译名），同样地，畿內亞比紹、赤道畿內亞和巴布亞新畿內亞这几个国家可类推。

（一百四十四）部分“人”部的字在旧字形中作“入”，常用的有：內、全、斜、俞、兩。其余仍从“人”部：亻、介、余、佘、企、金、傘、今、令、食、侖、倉、氽、僉.....

（一百四十五）数字的大写和繁体不是一回事，请不要混淆。大写数字一般只用在金融方面。故繁体中文地区使用大写繁体。

一~十、百千万亿的**繁体**是：一二三四五六七八九十百千萬億。

一~十、百千万亿的**大写简体**是：壹贰叁肆伍陆柒捌玖拾佰仟万亿。（大陆正式用字）

一~十、百千万亿的**大写繁体**是：壹貳叁肆伍陸柒捌玖拾佰仟萬億。（港澳台正式用字）

（一百四十六）“启”作“啓”或“啟”都可以（通用繁体和古文字中两字均互通），但不要误作“啟+口”（上+下）。

（一百四十七）“碱”作“鹼”，不是新华字典中所说的“城”。左边不要误作“酉”（形似“酸”）。鹼性

简转繁注意事项

一、人名姓氏：彭冲、林冲不能作彭衝、林衝；谷牧不能作穀牧；郁达夫不能作鬱達夫；南宫适（kuò）、洪适（kuò）不作南宫適、洪適；逢丑父、公孫丑不能作逢醜父、公孫醜；郤克不能作卻克；范蠡、范增、范仲淹不能作範蠡、範增、範仲淹；姓氏种（chóng）不能够作種；姓氏沈不能作瀋或沉；姜子牙、姜戎不能作薑子牙、薑戎；陆游不能作陸遊；當宁（指皇帝）不能作當寧；单于不能作单於；咸宣不能作鹹宣。

二、地名：并州不能作並州；海淀区不能作海澱區；沈阳当作瀋陽；台山不能作臺山；台湾应该作臺灣；

三、天干地支：丁丑不能作丁醜

四、书名：抱朴子不能作抱樸子

五、官名：布政司不能作佈政司；台端不能作臺端

六、于和於：凤凰于飞、之子于归不能作“鳳凰於飛、之子於歸”；

七、后与後：后稷、后宫、夏后、太后、皇后、高后、吕后、元后不能作後稷、後宮、夏後、太後、皇後、高後、呂後、元後；前后当作前後；

八、御与禦：御用、九御、御史、御车、《太平御览》不能作禦用、九禦、禦史、禦車、《太平禦覽》

九、广与廣：廣，从广黄声不能作“廣，從廣黃聲”

十、饥与饑：民无饥者、饥者过半矣不能作“民無饑者、饑者過半矣”

十一、干与幹乾：树干不能作樹乾，干净不能作幹净；干巴当作乾巴；干脆当作乾脆；干燥当作乾燥；干焦当作乾焦；干净当作乾净；饼干当作餅乾；晒干当作曬乾；干活当作幹活；干练当作幹練；干事当作乾事；不幹（gàn）、不乾（gān）；段干木不能作段幹木；

十二、匯合/詞彙、經歷/曆法、獲得/收穫、竭盡/儘量、髮菜/發卡（发售某种卡），简体转繁体时，以上不能互换。

十三、表与裱：代表不能作代錶，手表应该作手錶

十四、台与檯颱：台球应该作檯球；台风应该作颱風；第一人称代词“台”不能作“臺”

十五、系与繫係：中文系不能作中文係；联系不能作聯係；体系、系统、系列、科系、音系不能作體係、係統、係列、科係、音係；关系当作關係

十六、里与裏：邻里不作邻裏，里弄不作裏弄，里外当作裏外

十七、髮与發：发生不能作髮生、发廊不能作發廊

十八、采与彩綵：彩电不能作綵電；神采奕奕不能作神採奕奕

十九、划与劃：划龙舟不能作劃龍舟

二十、几与幾：茶几不能作茶幾；

二十一、仆与僕：前仆后继不能作前僕後繼；

二十二、面与麵：面面俱到不能作麵麵俱到；

二十三、才与纔：才能、才华不能作纔能、纔华；

二十四、松与鬆：松树不能作鬆树

二十五、签与簽籤：竹签、牙签不能作竹簽、牙簽，当作竹籤、竹籤；签押不能作籤押，当作簽押。

二十六、升与昇：升斗不能作昇鬥；升级当作陞级

二十七、谷与穀：空谷回音不能作空穀回音；谷风不能作穀風，五谷丰登必须写成五穀豐登

二十八、致与緻：雅致、别致不能作雅緻、别緻；精致、细致可以作精緻、细緻；

二十九、制与製：制定、制度、限制不能作製定、製度、限製；制造、制版、制图当作製造、製版、製图

三十、并与併並：并合/併合、合并/合併、歸并/歸併、省并/省併、并吞/併吞、并入/併入； 并排/並排、并存/並存； 以上二者皆可。

三十一、布与佈：布政司、布施、布局、布置、布阵的布不能用佈

三十二、斗与鬥：斗酒诗百篇，不能作“鬥酒詩百篇”

三十三、复与復複：复杂、复合不能作復杂、復合，当作複雜、複合；復姓（改回本宗之姓）/複姓（不止一字之姓）

三十四、关键词不能作关键字

三十五、词组不能作片語

三十六、海内存知己不能作“海記憶體知己”

三十七、卜与蔔：卜算子、卜算子慢不能作“卜運算元、蔔運算元慢”

三十八、诗云不能作詩雲；

三十九、长征不能作长徵徵；徵稿当作征稿

四十、秋季不能作鞦季，秋千可作鞦韆。

四十一、效与傚：功效不能作功傚；効劳、効命不作效劳、效命

四十二、阴蔭瘮：阴凉当作蔭凉、庇荫当作庇瘮

四十三、只与祇隻：副词只有当作“祇有”；量词一只手当作一隻手

四十四、钟与鐘鍾：钟声当作鐘聲，不当作鍾聲；鍾情不当作鐘情

四十五、坛与壇（罎罈壇），天坛当作天壇，不当作天壇；酒壇（罎罈壇）不当作酒壇

四十六、间与閒間

四十七、着与著：词缀着不能转为著。

四十八、公元不能作西元；信息不能作资讯。

四十九、代词余不能作餘

不能写成繁体字的汉字

1. 冲：彭冲、林冲不能作彭衝、林衝；

2. 谷：谷牧不能作穀牧；空谷回音不能作空穀回音；谷风不能作穀風，五谷丰登必须写成五穀豐登

3. 郁：郁达夫不能作鬱達夫；

4. 适：南宫适（kuò）、洪适（kuò）不作南宫適、洪適；

5. 丑：逢丑父、公孫丑不能作逢醜父、公孫醜；丁丑不能作丁醜

6. 范：范蠡、范增、范仲淹不能作範蠡、範增、範仲淹；

7. 种：姓氏种（chóng）不能够作種；

8. 沈：姓氏沈不能作瀋或沉；沈阳当作瀋陽；

9. 姜：姜子牙、姜戎不能作薑子牙、薑戎；

10. 于：于省吾不能够作於省吾；凤凰于飞、之子于归不能作“鳳凰於飛、之子於歸”；

11. 咸：咸宣不能作鹹宣

12. 台：台山不能作臺山；台湾应该作臺灣；台端不能作臺端

13. 并：并州不能作並州；并合/併合、合并/合併、歸并/歸併、省并/省併、并吞/併吞、并入/併入；并排/並排、并存/並存； 以上二者皆可。

14. 淀：海淀区不能作海澱區；

15. 朴：抱朴子不能作抱樸子

16. 布：布政司不能作佈政司；布政司、布施、布局、布置、布阵的布不能用佈

17. 后：后稷、后宫、夏后、太后、皇后、高后、呂后、元后不能作後稷、後宮、夏後、太後、皇後、高後、呂後、元後；前后当作前後；

18. 御：御用、九御、御史、御车、《太平御览》不能作禦用、九禦、禦史、禦車、《太平禦覽》

19. 广：廣，从广黄声不能作“廣，從廣黃聲”

20. 饥：民无饥者、饥者过半矣不能作“民無饑者、饑者過半矣”

21. 干：树干不能作樹乾，干净不能作幹净；干巴当作乾巴；干脆当作乾脆；干燥当作乾燥；干焦当作乾焦；干净当作乾净；饼干当作餅乾；晒干当作曬乾；

干活当作幹活；干练当作幹練；干事当作乾事；不幹（gàn）、不乾（gān）；段干木不能作段幹木；

22. 汇：匯合/詞彙

23. 历：經歷/曆法

24. 尽：竭盡/儘量

25. 发：髮菜/發卡；发生不能作髮生、发廊不能作發廊

26. 表：代表不能作代錶，手表应该作手錶

27. 系：中文系不能作中文係；联系不能作聯係；体系、系统、系列、科系、音系不能作體係、係統、係列、科係、音係；关系当作關係

28. 里：邻里不作邻裏，里弄不作裏弄，里外当作裏外

29. 采：彩电不能作綵電；神采奕奕不能作神採奕奕

30. 划：划龙舟不能作劃龍舟

31. 几：茶几不能作茶幾

32. 仆：前仆后继不能作前僕後繼；

33. 面：面面俱到不能作麵麵俱到

34. 才：才能、才华不能作纔能、纔华

35. 松：松树不能作鬆树

36. 签：竹签、牙签不能作竹簽、牙簽，当作竹籤、竹籤；签押不能作籤押，当作簽押。

37. 升：升斗不能作昇鬥；升级当作陞级

38. 斗：斗酒诗百篇，不能作“鬥酒詩百篇”

39. 致：雅致、别致不能作雅緻、别緻；精致、细致可以作精緻、细緻；

40. 制：制定、制度、限制不能作製定、製度、限製；制造、制版、制图当作製造、製版、製图

41. 复：复杂、复合不能作復杂、復合，当作複雜、複合；復姓（改回本宗之姓）/複姓（不止一字之姓）

42. 征：长征不能作长徵徵；徵稿当作征稿

43. 卜：卜算子、卜算子慢不能作“卜運算元、蔔運算元慢”

44. 云：诗云不能作詩雲

45. 效：功效不能作功傚；効劳、効命不作效劳、效命

46. 只：副词只有当作“祇有”；量词一只手当作一隻手

47. 钟：钟声当作鐘聲，不当作鍾聲；鍾情不当作鐘情

48. 坛：天坛当作天壇，不当作天墿；酒墿（罎罈壘）不当作酒壇

49. 着：词缀着不能转为著

50. 余：代词余不能作餘

（本文转载自：http://www.sohu.com/a/276110872_821486）

除此之外，请注意：

（1）代表神的你，是“祢”，代表女是“妳”。代表神的是“祂”，撒旦的是“牠”。
（2）错：吊詭——正：弔詭
（3）标点符号的引号：“”繁体要改为「 」，‘’要改为『』。若是引用英文，要把简繁体转换过程中改过的「 」再改回成“” ‘’这种引号。

请参考网站 http://huazi.qcrx.cn/，可以在线按部首、笔画查不会读、敲不出的字，还有繁体转换。

如果电脑缺少细明体，请自行下载！